

La lettre de Jacques

¹ Jacques, serviteur de Dieu et du Seigneur Jésus-Christ,* aux douze tribus qui sont dans la Dispersion : Salutations.

² Réjouissez-vous, mes frères, lorsque vous tombez dans diverses tentations, ³ sachant que l'épreuve de votre foi produit l'endurance. ⁴ Que l'endurance fasse son œuvre parfaite, afin que vous soyez parfaits et complets, ne manquant de rien.

⁵ Mais si quelqu'un d'entre vous manque de sagesse, qu'il la demande à Dieu, qui donne à tous libéralement et sans reproche, et elle lui sera donnée. ⁶ Mais qu'il demande avec foi, sans douter, car celui qui doute est semblable à une vague de la mer, poussée par le vent et agitée. ⁷ Car cet homme ne doit pas penser qu'il recevra quelque chose du Seigneur. ⁸ C'est un homme à double pensée, instable dans toutes ses voies.

⁹ Que le frère dans l'humilité se glorifie de sa haute situation ; ¹⁰ et le riche, de ce qu'il est rendu humble, car, comme la fleur dans l'herbe, il passera. ¹¹ Car le soleil se lève avec un vent brûlant et flétrit l'herbe ; la fleur qu'elle contient tombe, et la beauté de son aspect périt. Ainsi, l'homme riche se fanera aussi dans ses occupations.

* **1:1** « Christ » signifie « Oint ».

¹² Heureux celui qui supporte la tentation, car, après avoir été agréé, il recevra la couronne de vie que le Seigneur a promise à ceux qui l'aiment.

¹³ Que personne ne dise, quand il est tenté : « Je suis tenté par Dieu », car Dieu ne peut être tenté par le mal, et lui-même ne tente personne. ¹⁴ Mais chacun est tenté quand il est attiré par sa propre convoitise et séduit. ¹⁵ Alors la convoitise, quand elle a conçu, engendre le péché. Et le péché, quand il est devenu adulte, produit la mort. ¹⁶ Ne vous y trompez pas, mes frères bien-aimés. ¹⁷ Tout don agréable et tout don parfait viennent d'en haut, du Père des lumières, chez qui il n'y a ni variation ni ombre portée. ¹⁸ De sa propre volonté, il nous a engendrés par la parole de la vérité, afin que nous soyons une sorte de prémices de ses créatures.

¹⁹ Ainsi donc, mes frères bien-aimés, que chacun soit prompt à entendre, lent à parler, et lent à se mettre en colère ; ²⁰ car la colère de l'homme ne produit pas la justice de Dieu. ²¹ C'est pourquoi, rejetant toute souillure et tout débordement de méchanceté, recevez avec humilité la parole implantée, qui peut sauver vos âmes. †

²² Mais mettez la parole en pratique, et ne vous contentez pas d'écouter, en vous trompant vous-mêmes. ²³ Car si quelqu'un écoute la parole et ne la met pas en pratique, il est semblable à un homme qui regarde son visage naturel dans un miroir ; ²⁴ car il se voit lui-même, et s'en va, et

† **1:21** ou, préservez votre vie.

aussitôt il oublie quelle sorte d'homme il était.
²⁵ Mais celui qui regarde la loi parfaite de la liberté et qui persévère, n'étant pas un auditeur qui oublie, mais un exécutant, celui-là sera béni dans ce qu'il fera.

²⁶ Si quelqu'un parmi vous se croit religieux alors qu'il ne tient pas sa langue en bride, mais trompe son cœur, la religion de cet homme est sans valeur. ²⁷ Voici ce qu'est une religion pure et sans tache devant notre Dieu et Père : visiter les orphelins et les veuves dans leur détresse, et se garder des souillures du monde.

2

¹ Mes frères, ne retenez pas avec partialité la foi de notre glorieux Seigneur Jésus-Christ.
² En effet, si un homme vêtu de beaux habits, avec un anneau d'or, entre dans votre synagogue, *et qu'un pauvre vêtu de vêtements sales y entre aussi, ³ et que vous accordiez une attention particulière à celui qui est vêtu de beaux habits et que vous disiez : « Assieds-toi ici à une bonne place », et que vous disiez au pauvre : « Tiens-toi là » ou « Assieds-toi à mon marchepied », ⁴ n'avez-vous pas fait preuve de partialité entre vous, et n'êtes-vous pas devenus des juges aux mauvaises pensées ? ⁵ Écoutez, mes frères bien-aimés. Dieu n'a-t-il pas choisi les pauvres de ce monde pour qu'ils soient riches en foi et héritiers du Royaume qu'il a promis à ceux qui l'aiment ? ⁶ Mais vous avez déshonoré le

* **2:2** ou, réunion

pauvre. Les riches ne vous oppriment-ils pas et ne vous traînent-ils pas personnellement devant les tribunaux ? ⁷ Ne blasphèment-ils pas le nom honorable par lequel vous êtes appelés ?

⁸ Mais si vous accomplissez la loi royale selon l'Écriture : « Tu aimeras ton prochain comme toi-même »,[✠] vous faites bien. ⁹ Mais si vous faites preuve de partialité, vous commettez un péché, étant reconnus coupables par la loi comme des transgresseurs. ¹⁰ En effet, celui qui observe toute la loi, et qui bronche en un seul point, devient coupable de tous. ¹¹ En effet, celui qui a dit : « Ne commets pas d'adultère »,[✠] a dit aussi : « Ne commets pas de meurtre ».[✠] Or, si tu ne commets pas d'adultère, mais que tu commettes un meurtre, tu es devenu un transgresseur de la loi. ¹² Ainsi parlez et agissez comme des hommes qui doivent être jugés par la loi de la liberté. ¹³ Car le jugement est sans pitié pour celui qui n'a pas fait de pitié. La miséricorde triomphe du jugement.

¹⁴ Que vaut-il, mes frères, qu'un homme dise qu'il a la foi, mais qu'il n'ait pas d'œuvres ? La foi peut-elle le sauver ? ¹⁵ Et si un frère ou une sœur sont nus et manquent de la nourriture quotidienne, ¹⁶ et que l'un de vous leur dise : « Allez en paix. Réchauffez-vous et rassasiez-vous » ; mais vous ne lui avez pas donné ce dont le corps a besoin, à quoi cela sert-il ? ¹⁷ De même, la foi, si elle n'a pas d'œuvres, est morte

✠ **2:8** Lévitique 19.18 ✠ **2:11** Exode 20.14 ; Deutéronome 5.18

✠ **2:11** Exode 20.13 ; Deutéronome 5.17

en elle-même. ¹⁸ Oui, un homme dira : « Tu as la foi, et moi les œuvres. » Montre-moi ta foi sans les œuvres, et je te montrerai ma foi par mes œuvres.

¹⁹ Vous croyez que Dieu est unique. Vous faites bien. Les démons aussi croient, et ils tremblent.

²⁰ Mais veux-tu savoir, homme vain, que la foi sans les œuvres est morte ? ²¹ Abraham, notre père, n'a-t-il pas été justifié par les œuvres, en offrant son fils Isaac sur l'autel ? ²² Tu vois que la foi a agi avec ses œuvres, et que c'est par les œuvres que la foi a été perfectionnée. ²³ Ainsi s'est accomplie l'Écriture qui dit : « Abraham a cru à Dieu, et cela lui a été imputé comme justice », [☆] et il a été appelé l'ami de Dieu. ²⁴ Vous voyez donc que c'est par les œuvres qu'un homme est justifié, et non pas seulement par la foi. ²⁵ De même, Rahab, la prostituée, n'a-t-elle pas été justifiée par les œuvres lorsqu'elle a reçu les messagers et les a fait partir par un autre chemin ? ²⁶ Car, comme le corps sans l'esprit est mort, de même la foi sans les œuvres est morte.

3

¹ Que plusieurs d'entre vous ne se fassent pas maîtres, mes frères, sachant que nous recevrons un jugement plus sévère. ² Car nous trébuchons tous en beaucoup de choses. Celui qui ne trébuche pas en paroles est une personne parfaite, capable aussi de brider tout le corps.

³ En effet, nous mettons des mors dans la bouche des chevaux pour qu'ils nous obéissent, et nous

☆ **2:23** Genèse 15.6

guidons tout leur corps. ⁴ Voici que *les navires aussi, bien qu'ils soient si grands et poussés par des vents violents, sont guidés par un tout petit gouvernail, là où le pilote le désire. ⁵ Ainsi la langue est aussi un petit membre, et elle se vante de grandes choses. Voyez comme un petit feu peut se propager en une grande forêt ! ⁶ Et la langue est un feu. Le monde de l'iniquité parmi nos membres, c'est la langue, qui souille tout le corps, qui met le feu au cours de la nature, et qui est embrasée par la géhenne. † ⁷ Car toute espèce d'animaux, d'oiseaux, de reptiles et de créatures marines peut être domptée et a été domptée par l'homme ; ⁸ mais personne ne peut dompter la langue. C'est un mal sans repos, plein d'un poison mortel. ⁹ Avec elle, nous bénissons notre Dieu et notre Père, et avec elle, nous maudissons les hommes faits à l'image de Dieu. ¹⁰ De la même bouche sortent la bénédiction et la malédiction. Mes frères, il ne faut pas qu'il en soit ainsi. ¹¹ Une source fait-elle jaillir de la même ouverture une eau douce et une eau amère ? ¹² Un figuier, mes frères, peut-il produire des olives, ou une vigne des figes ? Ainsi, aucune source ne produit à la fois de l'eau salée et de l'eau douce.

¹³ Qui est sage et intelligent parmi vous ? Qu'il montre par sa bonne conduite que ses actes sont accomplis avec la douceur de la sagesse. ¹⁴ Mais si tu as dans ton cœur une jalousie amère et

* **3:4** « Voici », de « ἰδοὺ », signifie regarder, prendre note, observer, voir ou fixer. Il est souvent utilisé comme une interjection. † **3:6** ou, l'enfer

une ambition égoïste, ne te vante pas et ne mens pas contre la vérité. ¹⁵ Cette sagesse n'est pas celle qui descend d'en haut, mais elle est terrestre, sensuelle et démoniaque. ¹⁶ Car là où sont la jalousie et l'ambition égoïste, il y a la confusion et toute mauvaise action. ¹⁷ Mais la sagesse qui vient d'en haut est premièrement pure, puis paisible, douce, raisonnable, pleine de miséricorde et de bons fruits, sans partialité et sans hypocrisie. ¹⁸ Or le fruit de la justice est semé dans la paix par ceux qui font la paix.

4

¹ D'où viennent les guerres et les combats parmi vous ? Ne viennent-elles pas de vos plaisirs qui se disputent dans vos membres ? ² Vous convoitez, et vous n'avez pas. Vous tuez et convoitez, et vous ne pouvez pas obtenir. Vous vous battez et vous faites la guerre. Vous n'avez pas, parce que vous ne demandez pas. ³ Vous demandez, et vous ne recevez pas, parce que vous demandez avec de mauvais motifs, afin de le dépenser pour vos plaisirs. ⁴ Vous, adultères et adultères, ne savez-vous pas que l'amitié avec le monde est une hostilité envers Dieu ? Celui donc qui veut être l'ami du monde se rend ennemi de Dieu. ⁵ Ou bien pensez-vous que l'Écriture dit en vain : « L'Esprit qui vit en nous soupire jalousement » ? ⁶ Mais il donne plus de grâce. C'est pourquoi il est dit : « Dieu résiste aux orgueilleux, mais il fait grâce aux humbles. » ⁷ Soyez donc soumis à Dieu. Résistez au diable,

✧ 4:6 Proverbes 3.34

et il fuira loin de vous. ⁸ Approchez-vous de Dieu, et il s'approchera de vous. Purifiez vos mains, pécheurs. Purifiez vos cœurs, vous qui êtes doubles d'esprit. ⁹ Plaignez-vous, soyez dans le deuil et pleurez. Que vos rires se transforment en deuil et votre joie en tristesse. ¹⁰ Humiliez-vous devant le Seigneur, et il vous élèvera.

¹¹ Ne parlez pas les uns contre les autres, frères. Celui qui parle contre un frère et qui juge son frère, parle contre la loi et juge la loi. Mais si tu juges la loi, tu n'es pas un pratiquant de la loi, mais un juge. ¹² Un seul est le législateur, qui a le pouvoir de sauver et de détruire. Mais qui es-tu pour juger autrui ?

¹³ Viens maintenant, toi qui dis : « Aujourd'hui ou demain, allons dans cette ville, passons-y une année, faisons du commerce et faisons du profit. » ¹⁴ Pourtant, vous ne savez pas ce que sera votre vie demain. Car qu'est-ce que votre vie ? Car vous êtes une vapeur qui paraît pour un peu de temps et qui s'évanouit ensuite. ¹⁵ Car vous devriez dire : « Si le Seigneur le veut, nous vivrons tous deux, et nous ferons ceci ou cela. »

¹⁶ Mais maintenant, vous vous glorifiez dans votre orgueil. Or, toute vantardise de ce genre est mauvaise. ¹⁷ Ainsi, celui qui sait qu'il faut faire le bien et qui ne le fait pas, celui-là commet un péché.

5

¹ Venez maintenant, riches, pleurez et hurlez sur les malheurs qui vous frappent. ² Vos richesses sont corrompues et vos vêtements

sont rongés par les mites. ³ Votre or et votre argent sont corrodés, et leur corrosion servira de témoignage contre vous ; ils dévoreront votre chair comme du feu. Tu as amassé ton trésor dans les derniers jours. ⁴ Voici, le salaire des ouvriers qui ont fauché tes champs, que tu as retenu par fraude, crie ; et les cris de ceux qui ont moissonné sont entrés dans les oreilles de l'Éternel des armées. * ⁵ Vous avez vécu dans le luxe sur la terre, et vous avez pris votre plaisir. Vous avez nourri vos cœurs comme dans un jour de carnage. ⁶ Vous avez condamné et vous avez assassiné le juste. Il ne vous résiste pas.

⁷ Soyez donc patients, frères, jusqu'à l'avènement du Seigneur. Voici que le cultivateur attend le précieux fruit de la terre, en prenant patience à son égard, jusqu'à ce qu'il reçoive la pluie du matin et de l'après-midi. ⁸ Vous aussi, soyez patients. Affermissez vos cœurs, car l'avènement du Seigneur est proche.

⁹ Ne rouspétez pas, frères, les uns contre les autres, afin de ne pas être jugés. Voici que le juge se tient à la porte. ¹⁰ Prenez, frères, comme exemple de souffrance et de persévérance, les prophètes qui ont parlé au nom du Seigneur. ¹¹ Voici, nous les appelons bienheureux ceux qui ont enduré. Vous avez entendu parler de la persévérance de Job et vous avez vu le Seigneur dans le dénouement, et comment le Seigneur est plein de compassion et de miséricorde.

¹² Mais surtout, mes frères, ne jurez pas - ni

* **5:4** Grec : Sabaoth (pour l'hébreu : Tze'va'ot)

par le ciel, ni par la terre, ni par aucun autre serment ; mais que votre « oui » soit « oui », et votre « non », « non », afin que vous ne tombiez pas dans l'hypocrisie. †

¹³ Quelqu'un parmi vous souffre-t-il ? Qu'il prie. Quelqu'un est-il joyeux ? Qu'il chante des louanges. ¹⁴ Quelqu'un parmi vous est-il malade ? Qu'il appelle les anciens de l'assemblée, et qu'ils prient pour lui, en l'oignant d'huile au nom du Seigneur. ¹⁵ La prière de la foi guérira le malade, et le Seigneur le relèvera. S'il a commis des péchés, il lui sera pardonné. ¹⁶ Confessez vos péchés les uns aux autres et priez les uns pour les autres, afin que vous soyez guéris. La prière insistante d'une personne juste est puissamment efficace. ¹⁷ Elie était un homme d'une nature semblable à la nôtre. Il pria avec insistance pour qu'il ne pleuve pas, et il ne pleuvit pas sur la terre pendant trois ans et six mois. ¹⁸ Il pria de nouveau, et le ciel donna de la pluie, et la terre produisit ses fruits.

¹⁹ Frères, si quelqu'un parmi vous s'écarte de la vérité et que quelqu'un le ramène, ²⁰ qu'il sache que celui qui ramène un pécheur de l'erreur de sa voie sauvera une âme de la mort et couvrira une multitude de péchés.

† 5:12 TR lit « sous le jugement » au lieu de « dans l'hypocrisie ».

Sainte Bible libre pour le monde
The Holy Bible in French, Sainte Bible Libre pour le
monde translation

Public Domain

Language: français (French)

Translation by: David Williams

Contributor: Michael Paul Johnson

Domaine Public

Il s'agit d'un brouillon de traduction. Il est en cours de relecture et d'édition. Si vous trouvez des erreurs, veuillez nous en informer à <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>.

This is a draft translation. It is being proofread and edited. If you find errors, please let us know at <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>.

2024-02-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 22 Feb 2024

571c41a7-07bb-5560-aeec-f90c77fce072